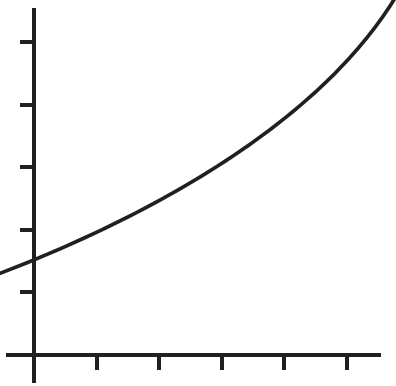
Saunier Duval
Siempre a tu lado

Instrucciones de uso

Duomax Condens F 34 90



ES

Contenido

1 Seguridad 3
1.1 Advertencias relativas a la operación 3
1.2 Indicaciones generales de seguridad 3
1.3 Utilización adecuada..... 7
2 Observaciones sobre la documentación 9
2.1 Tener en cuenta la documentación de validez paralela 9
2.2 Conservar la documentación 9
2.3 Validez de las instrucciones 9
3 Descripción del aparato 9
3.1 Homologación CE..... 9
3.2 Número de serie 9
3.3 Estructura del aparato 9
3.4 Vista general de los elementos de mando..... 9
3.5 Sistema digital de información y análisis (DIA) 10
4 Funcionamiento 10
4.1 Requisitos del lugar de instalación..... 10
4.2 Puesta en marcha del producto..... 10
4.3 Ajustar la temperatura de ida de la calefacción 11
4.4 Ajuste de la temperatura de agua caliente 11
4.5 Selección del modo de servicio..... 11
4.6 Puesta fuera de funcionamiento temporal del aparato..... 12
4.7 Proteger la instalación de calefacción contra las heladas..... 12
5 Solución de averías 13
5.1 Lectura de los avisos de error 13
5.2 Detección y solución de averías 13
6 Cuidado y mantenimiento 13
6.1 Firma de un contrato de mantenimiento 13
6.2 Cuidado del producto..... 13
6.3 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad 13
7 Puesta fuera de servicio 13
7.1 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato..... 13
8 Reciclaje y eliminación 14
8.1 Eliminación del embalaje 14
8.2 Eliminación del aparato y los accesorios..... 14
9 Garantía y servicio de atención al cliente..... 14
9.1 Garantía..... 14
9.2 Servicio de atención al cliente 14
Anexo 15
A Detección y solución de averías 15
Índice de palabras clave 17

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

1 Seguridad

1.1 Advertencias relativas a la operación

Clasificación de las advertencias relativas a la operación

Las advertencias relativas a la operación se clasifican con signos de advertencia e indicaciones de aviso de acuerdo con la gravedad de los posibles peligros:

Signos de advertencia e indicaciones de aviso

Peligro
Peligro mortal inminente o peligro de lesiones graves

Peligro
Peligro mortal debido a descarga eléctrica

Advertencia
Peligro de lesiones leves

Atención
Riesgo de daños materiales o daños al medio ambiente

1.2 Indicaciones generales de seguridad

1.2.1 Instalación únicamente por técnico especialista

Los trabajos de instalación, inspección, mantenimiento y reparación del aparato, así como los ajustes de gas, deben ser llevados a cabo exclusivamente por un instalador especializado.

1.2.2 Peligro por manejo indebido

Debido a un manejo indebido se pueden dar situaciones de peligro no previstas.

- ▸ Lea atentamente estas instrucciones.
- ▸ En todas las operaciones relacionadas con el manejo del aparato, tenga siempre en cuenta las indicaciones generales de seguridad y las advertencias.
- ▸ Observe todas las normas pertinentes antes de utilizar el aparato.

1.2.3 Peligro de muerte por salida de gas

Si huele a gas en el interior de un edificio:

- ▸ Evite los espacios en los que huela a gas.
- ▸ A ser posible, abra del todo las puertas y ventanas y procure que se produzca una corriente.
- ▸ Evite llamas abiertas (p. ej. mecheros o cerillas).
- ▸ No fume.
- ▸ No accione interruptores eléctricos, enchufes de toma de corriente, timbres, teléfonos ni interfonos.

- Cierre el dispositivo de bloqueo del contador de gas o el dispositivo de bloqueo principal.
- A ser posible, cierre la llave de paso del gas del aparato.
- Avise a otros vecinos sin usar el timbre.
- Abandone inmediatamente el edificio y evite que terceras personas entren en él.
- En cuanto haya salido del edificio, avise a la policía y los bomberos.
- Avise al servicio de guardia de la empresa suministradora de gas desde un teléfono situado fuera del edificio.

1.2.4 Peligro de muerte por obstrucción o falta de estanqueidad en el sistema de salida de humos

Un error de instalación, la presencia de daños en el aparato, un manejo indebido, un lugar de instalación con condiciones inadecuadas, etc., puede hacer que salgan humos del aparato con el consiguiente peligro de intoxicación.

- No realice ninguna modificación en el sistema de humos.

Si huele a humo en el interior de un edificio:

- Abra del todo las puertas y ventanas accesibles y procure que se produzca una corriente.
- Apague el aparato.
- Póngase en contacto con un técnico cualificado.

1.2.5 Peligro de muerte por sustancias explosivas e inflamables

- No utilice ni almacene sustancias explosivas o fácilmente inflamables (p. ej., gasolina, papel, pintura) en el local de instalación del aparato.

1.2.6 Peligro de muerte por falta de dispositivos de seguridad

La falta de algún dispositivo de seguridad (p. ej., válvula de seguridad, vaso de expansión) puede causar escaldaduras graves y otras lesiones, p. ej., si se produce una explosión.

- Solicite a un técnico cualificado que le explique cómo funcionan y en qué posición se encuentran los dispositivos de seguridad.

1.2.7 Peligro de escaldadura por agua demasiado caliente

En las tomas de agua caliente existe riesgo de sufrir escaldaduras, ya que el agua alcanza

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

temperaturas de más de 60 °C. Los niños y adultos pueden sufrir lesiones a temperaturas incluso más bajas.

- Seleccione una temperatura que no pueda provocar lesiones a nadie.

1.2.8 Peligro de escaldado por agua caliente

En las tomas de agua caliente existe riesgo de escaldado si la temperatura del agua es superior a 60 °C. Los niños y los ancianos pueden sufrir daños por temperaturas aún menores.

- Seleccione una temperatura nominal adecuada.

1.2.9 Modificaciones en el entorno del aparato

Cualquier modificación en el entorno del aparato puede crear situaciones de riesgo de lesiones (incluso de carácter mortal) para el usuario o terceros, así como de riesgo de daños materiales en el aparato y otros objetos.

- No desconecte los dispositivos de seguridad bajo ninguna circunstancia.
- Nunca manipule los dispositivos de seguridad.
- No rompa ni retire ningún precinto de las piezas. Únicamente los instaladores especializados y autorizados, y el S.A.T. oficial de fábrica, están autorizados a modificar las piezas precintadas.
- No realice modificaciones:
  - en el aparato
  - en los conductos de entrada de gas, aire de admisión, agua y corriente eléctrica
  - en el conjunto de la instalación de gases de escape
  - en el conjunto del sistema de desagüe de condensados
  - en la válvula de seguridad
  - en las tuberías de desagüe
  - en elementos estructurales que puedan afectar a la seguridad del aparato

1.2.10 Peligro de daños por helada debido a una temperatura ambiente insuficiente

Si se selecciona una temperatura ambiente demasiado baja (incluso en espacios únicos), existe el riesgo de que se produzcan daños por congelación en componentes de la instalación.

- Es imprescindible que tenga en cuenta las indicaciones para protección contra heladas .

1.2.11 Peligro de daños por helada debido a corte de corriente

Si se produce un corte en el suministro eléctrico, algunos componentes de la instalación de calefacción pueden resultar dañados por heladas.

- ▸ Si desea mantener el aparato siempre operativo aunque se produzcan cortes de corriente, consulte a un técnico la posibilidad de instalar un sistema de alimentación ininterrumpida.

1.2.12 Daños por heladas en caso de desconexión del producto

Si los dispositivos de protección contra heladas están inactivos, el producto puede resultar dañado. Los dispositivos de protección del producto contra las heladas solo están activos cuando el producto está enchufado al suministro de corriente y encendido.

- ▸ No desenchufe el producto de la red eléctrica.
- ▸ Deje la tecla de conexión/desconexión en la posición "Conectado".
- ▸ Deje abierta la llave de paso del gas.

1.2.13 Peligro de daños por corrosión debido a la presencia de componentes químicos en el aire de combustión y en el aire ambiente

En circunstancias desfavorables, los sprays, disolventes, productos de limpieza que contengan cloro, pinturas, adhesivos, sustancias con amoniaco, polvo, etc., pueden provocar corrosión en el aparato y en el conducto de aire/humos.

- ▸ No utilice ni almacene sprays, disolventes, productos de limpieza que contengan cloro, pinturas, adhesivos o similares cerca del aparato.
- ▸ Si el producto se va a utilizar en un ámbito comercial, p. ej., salones de peluquería, talleres de pintura, carpinterías o centros de limpieza, elija un lugar de instalación separado en el que esté garantizado que el suministro del aire de combustión estará libre de sustancias químicas.

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

1.2.14 Peligro de lesiones y riesgo de daños materiales por la realización incorrecta de los trabajos de mantenimiento y reparación o por su omisión

- ▸ Nunca intente realizar usted mismo trabajos de mantenimiento o de reparación en el aparato.
- ▸ Encargue a un instalador especializado que repare las averías y los daños de inmediato.
- ▸ Respetar los intervalos de mantenimiento especificados.

1.3 Utilización adecuada

Su uso incorrecto o utilización inadecuada puede dar lugar a situaciones de peligro mortal o de lesiones para el usuario o para terceros, así como provocar daños en el producto u otros bienes materiales.

Este aparato puede ser manejado por niños de como mínimo 8 años de edad, así como por personas que sufran algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental, y por personas que no dispongan de la experiencia o conocimientos previos requeridos, siempre y cuando hayan recibido instrucción sobre cómo manejar el aparato de forma segura, cuenten con supervisión y conozcan los riesgos que entraña el aparato. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y cuidado del aparato solo puede ser realizada por niños si cuentan con la supervisión de un adulto.

Este aparato está concebido como generador de calor para sistemas cerrados de calefacción central de agua caliente y para producción de agua caliente de uso sanitario (ACS).

Una utilización adecuada incluye:

– Observar las instrucciones de uso, instalación y mantenimiento del aparato y de los demás componentes de la instalación.
– Cumplir todas las condiciones de inspección y mantenimiento especificadas en las instrucciones.

Cualquier utilización o forma de uso que difiera de lo descrito en estas instrucciones se considera inadecuada.

También se considera utilización inadecuada emplear el aparato para usos de carácter directamente comercial e industrial.

La utilización del aparato en vehículos como, p. ej., caravanas o autocaravanas, se considera una utilización inadecuada.

Las unidades que se instalan permanentemente de forma fija y no tienen ruedas (denominada instalación estacionaria) no se consideran vehículos.

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-prol\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

****INTERNO****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

2 Observaciones sobre la documentación

2.1 Tener en cuenta la documentación de validez paralela

► Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.

2.2 Conservar la documentación

► Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

2.3 Validez de las instrucciones

Estas instrucciones son válidas únicamente para los siguientes aparatos:

Tipos de producto y referencias de artículo

Duomax Condens F34 90	0010014602

El número de artículo del aparato se encuentra en la placa de características .

3 Descripción del aparato

3.1 Homologación CE

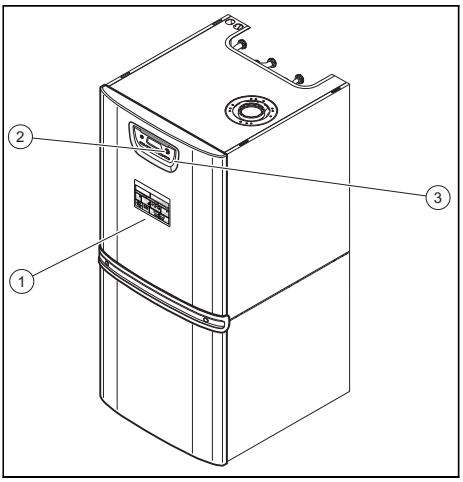
CE Con el distintivo CE se certifica que los aparatos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la placa de características.

3.2 Número de serie

El número de serie figura en la placa de características.

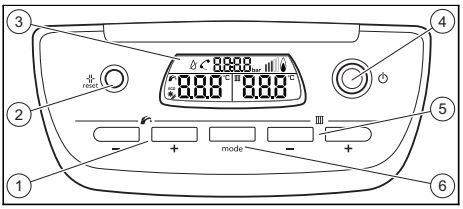
El número de serie figura en el imán que se ha colocado en el revestimiento frontal del producto.

3.3 Estructura del aparato



1 Placa magnética con el número de serie del producto
2 Tecla ON/OFF
3 Elementos de mando

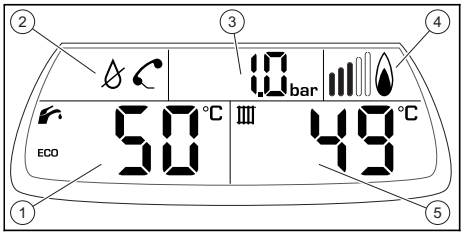
3.4 Vista general de los elementos de mando



1 Teclas de temperatura de agua caliente sanitaria ⊖ (🚿) y ⊕ (🚿)
2 Tecla de eliminación de averías
3 Pantalla
4 Tecla ON/OFF
5 Teclas de temperatura de ida de la calefacción ⊖ (▥) y ⊕ (▥)
6 Tecla de modo de funcionamiento mode

3.5 Sistema digital de información y análisis (DIA)

El producto está provisto de un sistema digital de información y análisis (DIA). Este sistema informa acerca del estado de funcionamiento del aparato y ayuda a solucionar las averías.



1 Temperatura del agua
2 Símbolos de averías
3 Presión de la instalación/mensaje de error
4 Indicación de modo quemador
5 Temperatura de ida de la calefacción

3.5.1 Símbolos mostrados

Símbolo	Significado	Explicación
	Modo quemador	Quemador arrancado
	Modo calefacción activo	
	Preparación de agua caliente activo	
	Fallo en el producto	Mensaje de error F0xx
	Falta de agua en la instalación	
ECO	Temperatura de agua caliente 50 ℃	Temperatura de servicio normal del agua caliente
	Bomba solar activa (solo disponible en productos con función solar integrada)	Parpadea cuando la bomba solar está en funcionamiento.

4 Funcionamiento

4.1 Requisitos del lugar de instalación

4.1.1 Revestimiento tipo armario

La opción de revestir el aparato con un armario está sometida a la normativa de ejecución correspondiente.

En caso de que desee optar por este tipo de revestimiento, póngase en contacto con un técnico cualificado. En ningún caso debe recubrir el aparato por su cuenta.

4.2 Puesta en marcha del producto

4.2.1 Abrir los dispositivos de bloqueo

1. Solicite al técnico cualificado que ha instalado el aparato que le explique dónde se encuentran y cómo se manejan los dispositivos de bloqueo.
2. Abra la llave de paso del gas hasta el tope.
3. En caso de que estén instaladas, compruebe si están abiertas las llaves de mantenimiento de entrada y retorno de la instalación de calefacción.

4.2.2 Encendido del aparato

► Pulse la tecla de encendido/apagado.

◁ Una vez encendido el aparato, se activa la pantalla. Transcurridos unos pocos segundos, el aparato está operativo.

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

****INTERNO****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

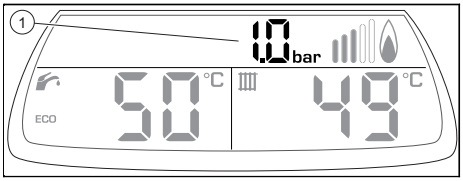
4.2.3 Comprobación de la presión de llenado de la instalación de calefacción

Indicación

A fin de impedir el funcionamiento de la instalación si el caudal es insuficiente y evitar así posibles daños, el producto dispone de un sensor de presión y un indicador digital de presión.

Para que la instalación de calefacción funcione correctamente, la presión de llenado en frío debe situarse como mínimo 0,1 MPa (1,0 bar) por encima del valor de presión de llenado requerido para la altura de edificio correspondiente. Así, por ejemplo, si el edificio mide 10 m de altura, la presión de llenado mínima es de 0,2 MPa (2,0 bar).

El instalador especializado le proporcionará más información al respecto.



1 Presión de llenado actual

1. Una vez al mes compruebe si la presión del agua del circuito de calefacción que se muestra en la pantalla se encuentra entre 0,1 y 0,2 MPa (1,0 y 2,0 bar).
2. Si la presión de llenado es demasiado baja, debe añadir agua.
3. Si estos descensos de presión se producen con frecuencia, deberá localizar la causa de la pérdida de agua caliente y solucionarla. Póngase en contacto para ello con un técnico cualificado.

4.3 Ajustar la temperatura de ida de la calefacción

4.3.1 Ajuste de la temperatura de calefacción (sin regulador conectado)

Indicación

Si el aparato no tiene conectado ningún regulador externo, ajuste la temperatura de ida de la calefacción tal como se indica a continuación.

Es posible que el técnico instalador haya ajustado la temperatura máxima posible.

► Modifique la temperatura de ida de la calefacción con ⊖ (▥) o ⊕ (▥).

4.3.2 Ajuste de la temperatura de calefacción (con regulador conectado)

► Si el producto está equipado con un regulador controlado por sonda exterior o con un regulador de temperatura ambiente, ajuste en el producto la máxima temperatura de ida de la calefacción.

◁ El regulador ajusta automáticamente la temperatura de ida real de la calefacción.

4.4 Ajuste de la temperatura de agua caliente

► Modifique la temperatura de agua caliente sanitaria con ⊖ (🜸) o ⊕ (🜸).

4.5 Selección del modo de servicio

Indicación

Después de cada conexión/encendido, el aparato se inicia en el modo de servicio previamente seleccionado.

► Pulse mode repetidamente hasta que la pantalla muestre el modo de funcionamiento deseado.

Símbolo	Modo de funcionamiento
+	Calefacción + agua caliente
	Solo calefacción
	Solo agua caliente
–	Vacaciones/protección contra heladas

4.6 Puesta fuera de funcionamiento temporal del aparato

Atención

Riesgo de daños materiales por heladas

Los dispositivos de control y de protección contra heladas solo están activos si el producto está enchufado a la red eléctrica, si la tecla de conexión/desconexión se encuentra en la posición de encendido y si la llave de paso del gas está abierta.

► Deje el aparato fuera de funcionamiento solo si no prevé que vayan a producirse heladas.

► Para apagar el aparato, pulse la tecla de encendido/apagado.

◁ Una vez apagado el aparato, también se apaga la pantalla.

En caso de puesta de fuera de servicio prolongada (p. ej., con motivo de las vacaciones), cierre además la llave de paso del gas.

4.7 Proteger la instalación de calefacción contra las heladas

4.7.1 Función de protección antihielo

Atención

Riesgo de daños materiales por heladas

La función de protección contra heladas no puede garantizar la circulación en toda la instalación de calefacción, de modo que es posible que algunos componentes de la instalación se congelen y sufran daños.

► Asegúrese de que, durante la época de heladas, la instalación de calefacción se mantenga en funcionamiento y que todos los espacios, incluso durante su ausencia, estén suficientemente temperados.

Indicación

Si el producto tiene instalado un regulador, utilice siempre este para conectar y desconectar el producto a fin de que los dispositivos de protección contra heladas permanezcan activos.

Si la temperatura de calefacción cae por debajo de 5 ℃ estando encendido el botón de encendido/apagado, el aparato se pone en funcionamiento y calienta el agua circulante (tanto de la calefacción como del ACS, en caso de que esta última exista) a aprox. 30 ℃.

4.7.2 Vaciado de la instalación de calefacción

Si la instalación va a permanecer apagada durante un período largo, otra opción de protegerla contra heladas es vaciar por

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

completo la instalación de calefacción y el aparato.

► Para ello póngase en contacto con un técnico cualificado.

5 Solución de averías

5.1 Lectura de los avisos de error

► Si el aparato muestra un mensaje de error F0xx, póngase en contacto con un instalador especializado.

5.2 Detección y solución de averías

► Si surgen problemas durante el funcionamiento del aparato, la tabla incluida en el anexo le puede ayudar a comprobar algunos puntos por sí mismo.
Detección y solución de averías (→ Página 15)

► Si, una vez realizada la comprobación con ayuda de la tabla, el aparato sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con un técnico cualificado.

6 Cuidado y mantenimiento

6.1 Firma de un contrato de mantenimiento

Para garantizar la operatividad y seguridad de funcionamiento constantes, la fiabilidad y una vida útil prolongada del producto, es imprescindible encargar a un instalador especializado una inspección anual y un mantenimiento bianual del producto.

El mantenimiento regular asegura un rendimiento óptimo y, por tanto, un funcionamiento rentable del aparato.

Se recomienda suscribir un contrato de mantenimiento.

6.2 Cuidado del producto

Atención
¡Riesgo de daños materiales por el uso de productos de limpieza inadecuados!

► No utilizar aerosoles, productos abrasivos, abrillantadores ni productos de limpieza que contengan disolvente o cloro.

► Limpie el revestimiento con un paño húmedo y un poco de jabón que no contenga disolventes.

6.3 Comprobación del sifón para condensados y del sifón para goteo de la válvula de seguridad

1. Compruebe regularmente si el sifón para condensados y el sifón para goteo de la válvula de seguridad presentan algún defecto, particularmente obstrucciones visibles o apreciables.
2. En caso de que detecte un defecto de este tipo, encargue a un técnico cualificado que lo solucione para recuperar la facilidad de paso.

7 Puesta fuera de servicio

7.1 Puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato

► Encargue a un técnico cualificado la puesta fuera de funcionamiento definitiva del aparato.

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

8 Reciclaje y eliminación

8.1 Eliminación del embalaje

Deje que sea el técnico cualificado que ha realizado la instalación del aparato quien se encargue de eliminar el embalaje.

8.2 Eliminación del aparato y los accesorios

- ▶ No elimine el aparato ni los accesorios junto con la basura doméstica.
- ▶ Asegúrese de que estos se eliminan correctamente.
- ▶ Tenga en cuenta la normativa vigente aplicable.

9 Garantía y servicio de atención al cliente

9.1 Garantía

9.2 Servicio de atención al cliente

Saunier Duval dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Saunier Duval siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Saunier Duval son mucho más:

- – Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
- – Gestores de la garantía de su producto.
- – Garantes de piezas originales.
- – Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
- – Cuidadores dedicados a mantener su caldera y alargar la vida de la misma, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su caldera funciona correctamente.
- – Cumplidores de la Ley. Le hacemos la revisión obligatoria con análisis de combustión y ponemos a su disposición el Libro Registro de Mantenimiento de su caldera.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Saunier Duval proporciona a cada técnico al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 12 22 02 o en nuestra web www.saunierduval.es

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-prolBrand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

Anexo

A Detección y solución de averías

Problema	posible causa	Solución
Sin agua caliente ni calefacción; el aparato no funciona	La llave de paso del gas del edificio está cerrada.	Abrir la llave de paso del gas del edificio.
	El suministro eléctrico del edificio está desconectado.	Conectar el suministro eléctrico del edificio.
	El botón de encendido/apagado del aparato no está pulsado.	Pulsar el botón de encendido/apagado del aparato.
	Se ha ajustado una temperatura de calefacción y/o de agua caliente demasiado baja, o el ajuste de la temperatura de la calefacción es "Calef. apagada".	Ajustar la temperatura deseada para la calefacción y/o el agua caliente.
	La presión de llenado de la instalación de calefacción es insuficiente.	Añadir agua a la instalación de calefacción.
	Hay aire en la instalación de calefacción.	Purgar los radiadores. Si se repite el problema: ponerse en contacto con un técnico cualificado.
	Fallo en el encendido.	Pulsar el botón reset. Si se repite el problema: ponerse en contacto con un técnico cualificado.
El modo ACS funciona sin problemas; la calefacción no funciona	No hay demanda de calor por parte del regulador.	Comprobar la programación de tiempo del regulador y, en caso necesario, corregirla. Comprobar la temperatura ambiente y, en caso necesario, corregir la temperatura ambiente de consigna (véanse las instrucciones de uso del regulador).
	Se ha ajustado una temperatura de ida de la calefacción demasiado baja, o el ajuste es "Calefacción apagada"	Ajustar la temperatura de ida de la calefacción a la temperatura deseada
	Hay aire en la instalación de calefacción.	Purgar los radiadores. Si se repite el problema: ponerse en contacto con un técnico cualificado.

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

Problema	posible causa	Solución
No hay agua caliente, el modo de calefacción funciona sin problemas	Se ha ajustado una temperatura de agua caliente demasiado baja, o el ajuste es "Agua caliente apagada"	Ajustar la temperatura de agua caliente a la temperatura deseada
Restos de agua debajo o al lado del aparato	Conducto de desagüe del condensado bloqueado	Comprobar el conducto de desagüe del condensado y limpiarlo si fuera necesario
	Fuga en la instalación o el aparato	Cerrar el suministro de agua fría hacia el aparato, avisar a un instalador especializado
La pantalla muestra rESEt	Avería	Pulsar la tecla de eliminación de averías (Reset) y esperar cinco segundos; si la avería todavía persiste, informar a un instalador especializado
La pantalla muestra y el indicador de presión parpadea	Falta de agua en la instalación	Añadir agua tratada Si se repite el problema: ponerse en contacto con un técnico cualificado.
El indicador de presión parpadea	Presión de la instalación demasiado alta	Purgar un radiador Si se repite el problema: ponerse en contacto con un técnico cualificado.
La pantalla muestra F0xx y el indicador de presión parpadea	Mensaje de error	Avisar a un instalador especializado

*****INTERNO*****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\DuomaxIESP\OI_ES_0020181406

****INTERNO****30 R_D proof- 14.02.2014 / 15:33:04- VaillantGroup\DOC-pro\Brand\Duomax\ESP\OI_ES_0020181406

Índice de palabras clave

A
Aparato
eliminación 14
puesta fuera de funcionamiento definitiva 13
C
Contrato de mantenimiento 13
Cuidados 13
D
Desactivar 12
Dispositivos de bloqueo 12
Documentación 9
E
Elementos de mando 9–10
Eliminación de residuos
Embalaje 14
F
Falta de agua 11
Función de protección antihielo 12
H
Heladas
Protección de la instalación de calefacción contra heladas 12
Homologación CE 9
I
Inspección 3
Instalación 3
Instalación de calefacción
indicación de la presión de llenado 11
vaciado 12
L
Limpieza 13
Lugar de instalación 4
M
Mantenimiento 3, 7, 13
Mensaje de error 13
N
Número de serie 9
O
Olor a gas 3
Olor a humos 4
P
Pantalla 9–10
Símbolos mostrados 10
Presión de la instalación 11
Presión de llenado de la instalación de calefacción
Visualización 11
producto
cuidados 13
desactivar 12
encendido 10
Puesta fuera de funcionamiento definitiva 13
Puesta fuera de servicio temporal 12
R
Referencia del artículo 9
Reparación 3, 7
S
Sifón para condensados
comprobación 13
Sifón para goteo de la válvula de seguridad
comprobación 13
Símbolos 10
Sistema DIA 10
Solución de averías 13
T
Temperatura de agua caliente
ajuste 11
Temperatura de calefacción
ajustar (con regulador conectado) 11
ajuste (sin regulador) 11
Temperatura de ida de la calefacción 12
Temperatura del agua caliente
Peligro de escaldadura 4

Fabricante
Saunier Duval ECCI
17, rue de la Petite Baratte
BP 41535 - 44315 Nantes Cedex 03 – France
Téléphone : +33 240 68 1010
Télécopie : +33 240 68 1053

0020181406_00 - 14.02.2014

Proveedor
Saunier Duval Dicosa, S.A.U.
Polígono Industrial Ugaldeguren III.
Parcela 22
48170 Zamudio (Vizcaya)
Atención al Cliente: 902 45 55 65
Servicio Técnico Oficial: 902 12 22 02

www.saunierduval.es

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.

Saunier Duval
Siempre a tu lado